

Programa de prácticas – Máster en Traducción Creativa y Humanística 2024-25

Perfiles formativos

UVpràctiques

UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

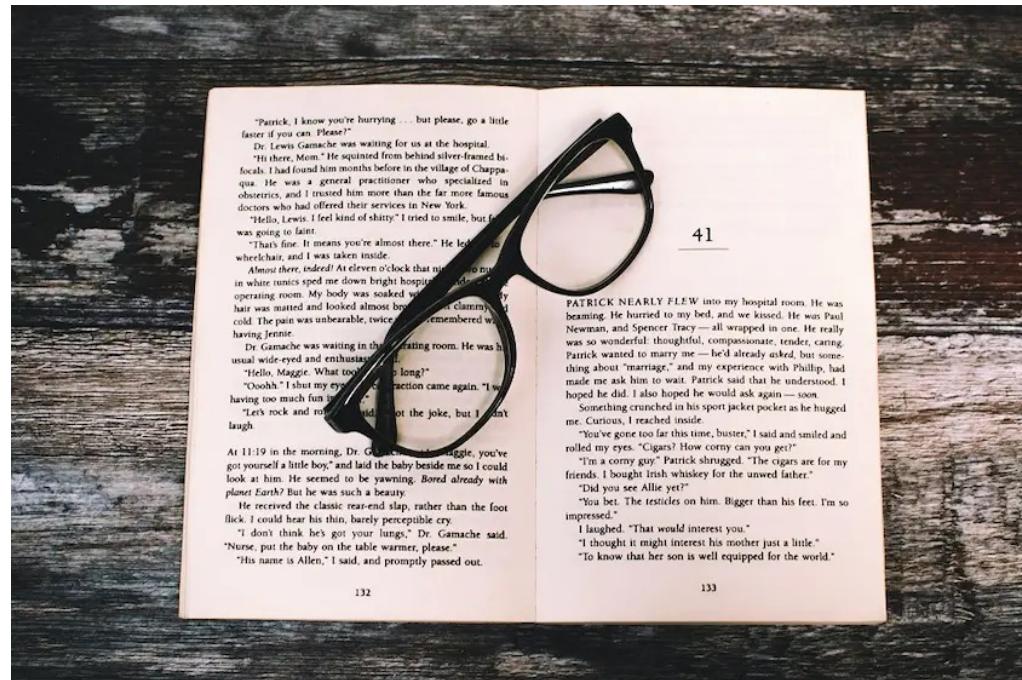
Traducen libros, artículos y otras publicaciones. La principal especialización es la traducción literaria, pero también incluye la traducción no literaria (que puede abarcar una variedad de géneros: técnico, científico, periodístico, informativo, etc.).

Traductor/a editorial



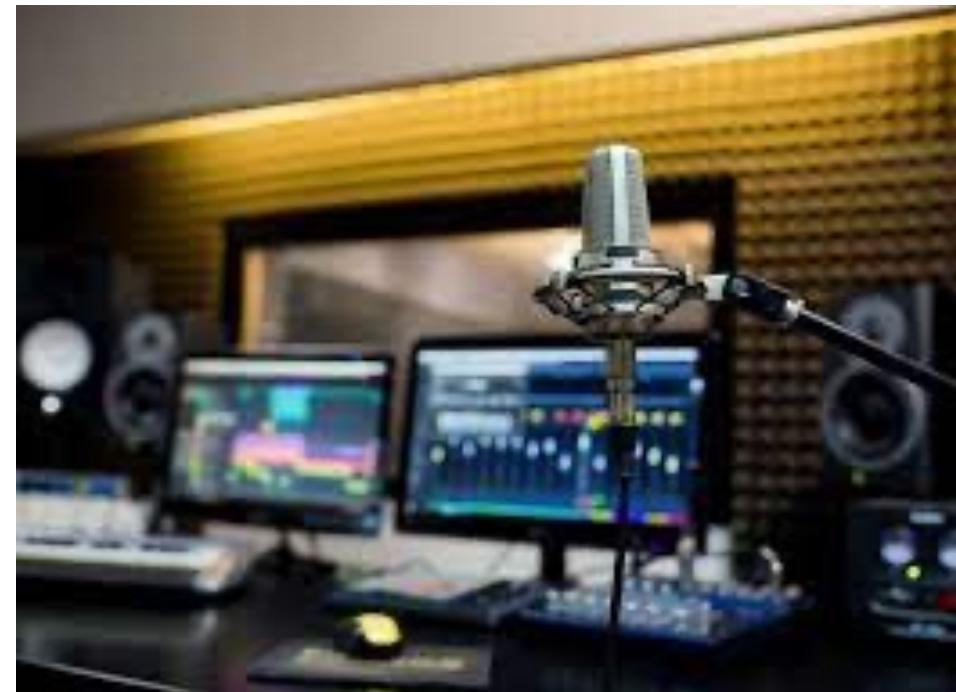
Trasladan textos literarios de un idioma a otro, en particular novelas, poemas, relatos cortos, etc. Es fundamental que puedan reproducir con precisión el tono, el estilo y el mundo interior del/de la autor/a.

Traductor/a literario/a



Traducen y adaptan todo tipo de material audiovisual de un idioma a otro (películas, series de televisión, videojuegos, musicales, óperas, páginas web, etc.).

Traductor/a
audiovisual



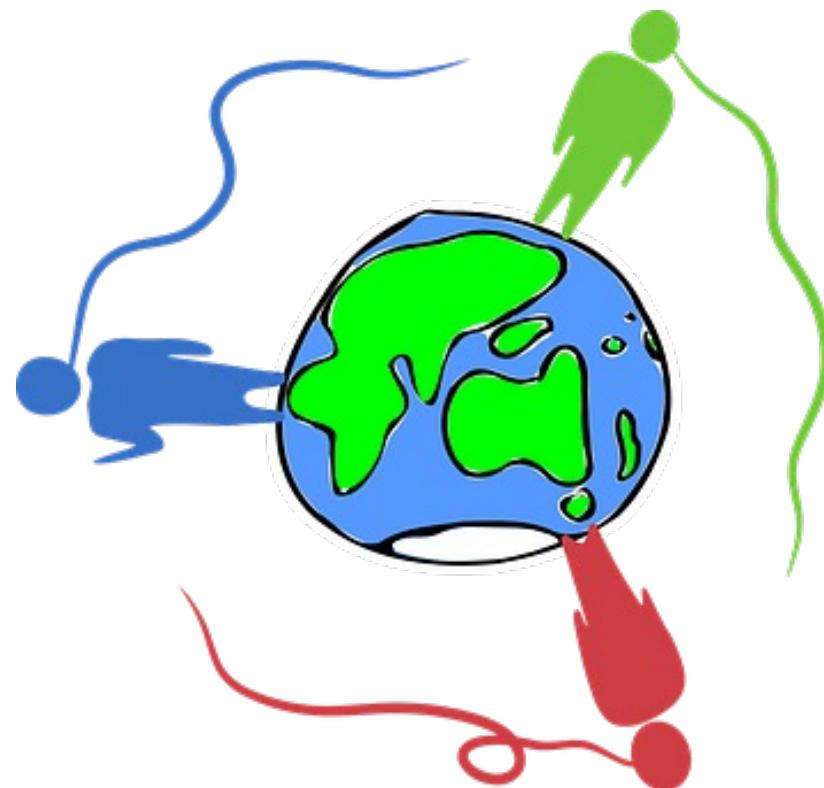
Traducen textos, imágenes y gráficos utilizados en productos, servicios, sitios web, anuncios, etc., con el fin de adaptar cada elemento para atraer al mercado al cual se dirigen. Esto implica incluir referencias a la cultura local, tradiciones históricas, requisitos legales y cualquier otra experiencia del usuario que coincida con las expectativas del idioma de origen.

Localizador/a



Este campo puede incluir una amplia variedad de profesionales, como localizadores de videojuegos, traductores de juegos de mesa, traductores de cómics, entre otros.

Localizador/a
creativo/a



Comparan y verifican el texto original y el texto traducido para garantizar la calidad y precisión de la traducción.

Revisor/a

